SILMA- JA NÄOKAITSEVAHENDID. PÄIKESEPRILLID JA KAITSEPRILLID. OSA 1: ÜLDKASUTATAVAD PÄIKESEPRILLID

Eye and face protection - Sunglasses and related eyewear - Part 1: Sunglasses for general use (ISO 12312-1:2022)



EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN ISO 12312-1:2022 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 12312-1:2022 ingliskeelset teksti.

This Estonian standard EVS-EN ISO 12312-1:2022 consists of the English text of the European standard EN ISO 12312-1:2022.

Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.

This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 13.07.2022.

Date of Availability of the European standard is 13.07.2022.

Standard on kättesaadav Eesti Standardimis-ja Akrediteerimiskeskusest.

The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile <u>standardiosakond@evs.ee</u>.

ICS 13.340.20

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardimis-ja Akrediteerimiskeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardimis-ja Akrediteerimiskeskusega: Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation and Accreditation:

Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EN ISO 12312-1

EUROPÄISCHE NORM

July 2022

ICS 13.340.20

Supersedes EN ISO 12312-1:2013

English Version

Eye and face protection - Sunglasses and related eyewear - Part 1: Sunglasses for general use (ISO 12312-1:2022)

Protection des yeux et du visage - Lunettes de soleil et articles de lunetterie associés - Partie 1: Lunettes de soleil pour usage général (ISO 12312-1:2022)

Augen- und Gesichtsschutz - Sonnenbrillen und ähnlicher Augenschutz - Teil 1: Sonnenbrillen für den allgemeinen Gebrauch (ISO 12312-1:2022)

This European Standard was approved by CEN on 3 June 2022.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

European foreword

This document (EN ISO 12312-1:2022) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 94 "Personal safety -- Personal protective equipment" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 85 "Eye protective equipment" the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2023, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2023.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 12312-1:2013, EN ISO 12312-1:2013/A1:2015.

This document has been prepared under a Standardization Request given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s) / Regulation(s).

For the relationship with EU Directive(s) / Regulation(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 12312-1:2022 has been approved by CEN as EN ISO 12312-1:2022 without any modification.

2.14 "Multi risk" PPE	Clause 5; Clause 7; Clause 9		
3.1.1 Impact caused by falling of ejected objects and collision of parts of the body with obstacle	7.1; 7.3; 7.6	Requirement concerning protection against collision of part of the body with obstacle is not covered	
S.			
0/			
3.9.1 Non-ionising radiation	Clause 5; 12.1; 11.1; 11.2; 12.2		

WARNING 1 – Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

on me, WARNING 2 - Other Union legislation may be applicable to product(s) falling within the scope of this standard.

Con	itents		Page	
Fore	word		iv	
1	Scope		1	
2	Normative refe	rences	1	
3	Terms and definitions			
4	4.1 Construc4.2 Filter ma4.3 Physiolog	nd materials tion terial and surface quality gical compatibility	3 3 3	
5	5.1 Test meth 5.2 Transmit 5.3 General t 5.3.1 Un 5.3.2 Re 5.3.3 W 5.3.4 Ac 5.3.5 Cl	tance and filter categories ransmittance requirements niformity of luminous transmittance equirements for road use and driving ide-angle scatter dditional transmittance requirements for specific filter types aimed transmittance properties		
6	6.1 Spherical6.2 Spatial de6.3 Prism im	er and astigmatic powereviation balance (relative prism error)	10 10	
7	Robustness 7.1 Minimum robustness of filters 7.2 Frame deformation and retention of filters 7.3 Impact resistance of sunglasses, strength level 1 (optional specification) 7.4 Increased endurance of sunglasses (optional specification) 7.5 Resistance to perspiration (optional specification) 7.6 Impact resistance of sunglasses, strength level 2 or 3 (optional specification)		11 11 11 11	
8	Resistance to so	olar radiation	13	
9		nition		
10		brasion (optional specification)		
11	11.1 Coverage	area protective requirements	14	
12	12.1 Informat	d labellingion to be supplied with each pair of sunglassesl information	15	
13	Selection of test samples 13.1 General 13.2 Preparation and conditioning of test samples		18 18	
Anne	ex A (informative)	Use of sunglass filters	21	
Anne	ex B (informative)	Electro-optical sunglare filters	23	
Anne	ex C (normative) U	nmounted filters used as replacement or alternative filters	25	
Dibli	ogranhy		20	

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 94 *Personal safety – Personal protective equipment*, Subcommittee SC 6, *Eye and face protection*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 85, *Eye-protective equipment*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 12312-1:2013), including ISO 12312-1:2013/Amd.1:2015, which has been technically revised.

The main changes compared to the previous edition are as follows:

- added a specification for the electro-optical filters;
- replaced the "local variations in refractive power" with the "spatial deviation";
- introduced the activation of photochromic lenses at 5 °C and 35 °C as optional information;
- extended the side protection to children's sunglasses mounting filter category 4 lenses.

A list of all parts in the ISO 12312 series can be found on the ISO website.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

Eye and face protection — Sunglasses and related eyewear —

Part 1:

Sunglasses for general use

1 Scope

This document is applicable to all afocal (plano power) sunglasses and clip-ons for general use, including road use and driving, intended for protection against solar radiation.

Information on the use of sunglass filters is given in <u>Annex A</u>. Requirements for unmounted filters used as replacement or alternative filters are given in <u>Annex C</u>.

This document is not applicable to:

- a) eyewear for protection against radiation from artificial light sources;
- b) eye protectors intended for specific sports (e.g. ski goggles or other types see ISO 18527 (all parts));
- c) sunglasses that have been medically prescribed for attenuating solar radiation;
- d) products intended for direct observation of the sun, such as for viewing a partial or annular solar eclipse, for which ISO 12312-2 applies;
- e) products intended for occupational eye protection see, for example, ISO 16321 (all parts).

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 4007, Personal protective equipment — Eye and face protection — Vocabulary

ISO 8980-5, Ophthalmic optics — Uncut finished spectacle lenses — Part 5: Minimum requirements for spectacle lens surfaces claimed to be abrasion-resistant

ISO 11664-2, Colorimetry — Part 2: CIE standard illuminants

ISO 12311:—1), Personal protective equipment — Test methods for sunglasses and related eyewear

ISO 18526-1:2020, Eye and face protection — Test methods — Part 1: Geometrical optical properties

ISO 18526-2:2020, Eye and face protection — Test methods — Part 2: Physical optical properties

ISO 18526-3:2020, Eye and face protection — Test methods — Part 3: Physical and mechanical properties

ISO 18526-4:2020, Eye and face protection — Test methods — Part 4: Headforms

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 4007 and the following apply.

¹⁾ In preparation. Stage at the time of publication, ISO/DIS 12311:2022.